

**Międzynarodowa konferencja naukowa
zorganizowana przez Instytut Filologii Słowiańskiej UJ
pod patronatem Ambasady Republiki Czeskiej w Warszawie**

HAŠEK. ŠVEJK. ŠVEJKOVINY
Collegium Maius, ul. Jagiellońska 15

16 listopada 2023 r. (czwartek)

9.00–9.30 Otwarcie konferencji

9.30–10.30 Obrady plenarne
sala im. Michała Bobrzyńskiego

Prowadzenie: Daniel Bina

9.30–9.50	Jan Malura (Ostrawa), <i>Renesanční bláznovská literatura a identita Švejka. Reflexe v česko-polsko-německých kontextech</i>
9.50–10.10	Przemysław Piotrowski (Kraków), <i>Hašek, Švejk i meandry tożsamości moratoryjnej</i>
10.10–10.30	DYSKUSJA

10.30–11.00 Przerwa kawowa

11.00–13.00 Obrady w sekcjach

	SEKCJA A sala im. Michała Bobrzyńskiego Prowadzenie: Przemysław Piotrowski	SEKCJA B sala Kazimierza Wielkiego Prowadzenie: Helena Chýlová
11.00–11.20	Daniel Bina (Ołomuniec), <i>Švejkovská poetika ve filmových adaptacích</i>	Milan Hrdlička (Pilzno), <i>Nad vybranými úskalími překladu Haškova Švejka</i>
11.20–11.40	Tereza Panchartková (Praga), <i>Švejk v současném českém divadle</i>	Jasminka Delova-Siljanova (Skopje), <i>Recepce J. Haška v Makedonii</i>
11.40–12.00	Štěpán Balík (Pilzno), <i>Stará Blažková a</i>	Alla Arkhanhelska (Ołomuniec), <i>„Bu</i>

	<i>Hora Olivetská. Krátké divadelní kusy Haškovy družiny</i>	<i>мене не знаєте? Але постривайте, ви мене ще пізнаєте...” (роздуми мовознавця над українськомовними переказами „Швейка”)</i>
12.00–12.20	Adrian Uljasz (Rzeszów), <i>Józef Szwejk jako bohater filmowy – polska recepcja medialna filmów według powieści Jaroslava Haška</i>	Siergiej Skorvid (Ołomuniec), <i>Losy dobrego żołnierza Szwejka w ZSRR i Rosji</i>
12.20–12.40	Martin Foret (Ołomuniec), <i>Co (a jak a komu) říká Švejk v (panelech a) bublinách. K problematice komiksových adaptací Haškova Švejka a jejich specifik</i>	Przemysław Fałowski (Kraków), <i>Problem wulgaryzmów w chorwackich i serbskich przekładach powieści Jaroslava Haška Osudy dobrého vojáka Švejka za světové války</i>
12.40–13.00	DYSKUSJA	

13.00–14.30 Obiad, Collegium Novum, ul. Gołębia 24

14.30–16.30 Obrady w sekcjach

	SEKCJA A sala im. Michała Bobrzyńskiego Prowadzenie: Adrian Uljasz	SEKCJA B sala Kazimierza Wielkiego Prowadzenie: Milan Hrdlička
14.30–14.50	Beata Maria Gaj (Warszawa), <i>Łacińska przestrzeń kultury – Czesi i Polacy w relacjach nowolacińskich. Antyczne korzenie Szwejka</i>	Helena Chýlová (Pilzno), <i>Oslovuje Švejk dnešní mladé (ne)čtenáře?</i>
14.50–15.10	Zoltán Németh (Warszawa), <i>Švejk we współczesnej literaturze węgierskiej</i>	Vladimíra Pánková (Pilzno), <i>Postava Švejka v recepci současných adolescentů (Z tematického okruhu: Generační rozdíly v interpretaci Švejka)</i>
15.10–15.30	Joanna Królak (Warszawa), <i>Dobry wojak w niedobrych czasach. Szwejk w epoce stalinizmu</i>	Piotr Ślusarczyk (Warszawa), <i>Szwejk przy tablicy. Przygody dobrego wojaka Szwejka w polskim dyskursie edukacyjnym</i>
15.30–15.50	Magdalena Brodacka-Dwojak (Kraków), <i>Maszyneria historii i losy jednostki – Szwejk w polskich odbiciach</i>	Milan Mašát (Ołomuniec), <i>Recepce povídky Štědrý večer v sirotčinci žáky druhého stupně základní školy</i>
15.50–16.10	Roman Polách (Ostrava), <i>Interpretační podoby Švejka v české literární vědě</i>	Jitka Bieleń (Kraków), <i>Podobizny Švejka v učebnicích českého jazyka a čítankách české literatury</i>
16.10–16.30	DYSKUSJA	

16.30–17.00 Przerwa kawowa

**17.00–18.30 Obrady plenarne „Szwejkowska biesiada”
sala im. Michała Bobrzyńskiego**

Prowadzenie: Renata Bura

17.00–17.20	Zbigniew Rużycki (Przemyskie Stowarzyszenie Przyjaciół Dobrego Wojaka Szwejka), <i>25 lat Szwejkowania w Twierdzy Przemysł</i>
17.20–17.40	Józef Modła (Stowarzyszenie Miłośników Szwejka i Sztuk Wszelakich Kielce), <i>Historia „Szwejkowania” w Kielcach</i>
17.40–18.10	Rozmowa z Barbarą Freslovą, wnuczką Jaroslava Haška – prowadzenie red. Leszek Mazan
18.10–18.30	DYSKUSJA

19.00 Uroczysta kolacja

Restauracja Pistacja, ul. Karmelicka 9 (w pasażu)

17 listopada 2023 r. (piątek)

9.00–10.40 Obrady w sekcjach

	SEKCJA A sala im. Michała Bobrzyńskiego Prowadzenie: Joanna Królak	SEKCJA B sala Kazimierza Wielkiego Prowadzenie: Beata Maria Gaj
9.00 – 9.20	Anna Car (Kraków), <i>Tematyka haszkowsko-szwejkowska na łamach czasopisma „Česká literatura” od powstania pisma w 1953 roku po współczesność</i>	Lenka Németh Vítová (Poznań), <i>Vydání Haškova románu o Švejkovi v polské kanonizační sérii Biblioteka Narodowa</i>
9.20–9.40	Martin Dvořák (Czeskie Budziejowice), <i>Jaroslav Hašek a časopis Svět zvířat – Rozmanité úrovně kreativity</i>	Joanna Derdowska (Katowice), <i>Haškowskie dystynkce?</i>
9.40–10.00	Jiří Novotný (Pilzno), <i>Hašek a Kuděj na cestě</i>	Piotr Gierowski (Kraków), <i>Dobry wojak Szwejk: pomiędzy emblematem a bezkształtem</i>
10.00–10.20	Jomar Hønsi (Oslo), <i>Bádání o Jaroslavu Haškovi a jeho spisech v archivech a knihovnách</i>	Dorota Bielec (Kraków), <i>Mikroprzestrzeń hospody w Przygodach dobrego wojaka Szwejka</i>
10.20–10.40	DYSKUSJA	

10.40–11.10 Przerwa kawowa

11.10–12.30 Obrady w sekcjach

	SEKCJA A sala im. Michała Bobrzyńskiego Prowadzenie: Piotr Gierowski	SEKCJA B sala Kazimierza Wielkiego Prowadzenie: Jitka Bielen
11.10–11.30	Pál Száz (Bratysława), <i>Hašek v Uhrách, Uhry v Haškově tvorbě</i>	Jana Davidová Glogarová, Jaroslav David (Ostrawa), <i>Druhý život postav Haškova Švejka – korpusová perspektiva</i>
11.30–11.50	Wojciech Marzec (Kraków), <i>Pierwsza refleksja Wielkiej Wojny w literaturze czeskiej – Litice Richarda Weinerja – a obraz wojny w dziele Jaroslava Haška</i>	Joanna Korbut (Kraków), <i>Szwejk, piwo i knedliki, czyli o potędze stereotypów</i>
11.50–12.10	Adam Świątek (Kraków), <i>Czechosłowackie oddziały w Rosji w latach 1917–1920 w polskim piśmarstwie okresu dwudziestolecia międzywojennego</i>	Anna Maślanka (Kraków), <i>Przygody dobrego wojaka Szwejka w oczach polskich internautów</i>
12.10–12.30	DYSKUSJA	

12.40–13.40 Obrady plenarne sala im. Michała Bobrzyńskiego

Prowadzenie: Dorota Bielec

12.40–13.00	Jiří Hrabal (Ołomuniec), <i>Švejk jako problém v dějinách české filozofie 20. století</i>
13.00–13.20	Miroslav Zelinský (Zlin), <i>Švejkova vizualita jako stigma</i>
13.20–13.40	DYSKUSJA

13.40 Zakończenie konferencji

14.00 Obiad, Collegium Novum, ul. Gołębia 24